

Le Bulletin de SAINT-LAURENT



Février 2015 Vol. 24 • n°1

Publié par l'arrondissement de Saint-Laurent à l'intention de ses citoyens et citoyennes

Fin de semaine féérique à Saint-Laurent!

Les familles laurentiennes ont été nombreuses à braver le froid pour se donner rendez-vous à la Fin de semaine féérique, qui s'est déroulée les 6, 7 et 8 février.

Vendredi, le parc Beaudet a accueilli l'activité *Patinage en soirée sur le sentier éclairé*.

Le samedi se tenait le Tournoi du Club de hockey mineur de Saint-Laurent, dans lequel s'affrontaient plus de cent joueurs peewee au parc Noël-Nord. Ailleurs, au parc-nature du Bois-de-Liesse, un atelier de création de sculptures était proposé aux tout-petits, qui

ont pu laisser libre cours à leur créativité. Finalement, le dimanche, les familles laurentiennes étaient attendues au parc Cousineau pour la Fête d'hiver sous le thème *La guerre des tuques*, en hommage à ce classique du cinéma. Certains se sont rassemblés dans une tente afin de visionner le film alors que d'autres ont fait une promenade en carriole tirée par des chevaux. Bien emmitoufflés, les enfants se sont aussi amusés dans les structures gonflables et le fort des neiges. Une fin de semaine féérique qui a ravi les petits et les grands!

SUITE PAGE 8



L'animatrice sports et loisirs, secteur aquatique, **Geneviève Lapostolle**, le chef de section Centre des loisirs et Administration, **Gérald Delloye**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, **Jaafar Zerhouni** et **Maryam, Baghdad Belakhdar, Kenya et Kiara Delloye**, la mascotte **Laurent, Tanios Hachem et Charbel**, l'agente de liaison **Alexandra Bourque-Alvear**, l'animatrice sports et loisirs **Stéphanie Fortin**, ainsi que **Peter et Joseph Hachem**.

Sommaire

Mot du maire.....	2
Calendrier	2
Soyez les premiers informés!	3
Une heure pour la Terre.....	3
Des réunions sans papier	3
Semaine de relâche scolaire	4
Inscriptions aux activités de loisirs	5
Une mini-bibliothèque au cœur de Chameran	5
Tournoi interrégional de Hockey Saint-Laurent	5
Course Saint-Laurent	6
Collectes et corvée.....	6
Relevez le Défi Santé 5/30 Équilibre!	7
Horaire des édifices publics durant le congé de Pâques.....	7
ERRATUM : Déneigement	7
Concours « Opéra ».....	7
Communauté.....	8

☎ 3-1-1

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin

facebook.com/ArrSaintLaurent

twitter.com/ArrSaintLaurent

youtube.com/MTLSaintLaurent



Vernissage de l'exposition de Pierre Henry

C'est le 7 février dernier qu'avait lieu le vernissage de l'exposition *Anecdotisme : Pour l'œil, pour l'esprit et pour le mal de dent*, mettant en vedette les oeuvres de Pierre Henry. À travers une sélection d'ouvrages représentatifs, *Anecdotisme* rend hommage à un artiste accompli. Peintre et écrivain, Pierre Henry a également été président et fondateur des Impatients, un centre mis sur pied afin d'aider les personnes atteintes de problèmes de santé mentale par le biais de l'expression artistique.

L'exposition est présentée jusqu'au 25 mars 2015, au Centre d'exposition Lethbridge de la Bibliothèque du Boisé. Ce dernier est ouvert le mardi et le mercredi de 13 h à 18 h 30, le jeudi et le vendredi de 13 h à 20 h, ainsi que le samedi et le dimanche de 11 h à 16 h.

JUSQU'AU 25 MARS
À LA BIBLIOTHÈQUE DU BOISÉ



Assises à l'avant-plan, la commissaire de l'exposition et directrice des Impatients, **Lorraine B. Palardy**, la veuve de Pierre Henry, **June Henry**, et la coordonnatrice du Centre d'exposition Lethbridge, **Céline Le Merlus**. En arrière-plan, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, accompagné du directeur-conservateur du Musée des maîtres et artisans du Québec, **Pierre Wilson**.



Mot du maire

Chers concitoyens et concitoyennes de Saint-Laurent,

En tournant les pages suivantes, vous remarquerez que la saison froide a offert de belles occasions aux familles laurentiennes de profiter de leurs temps libres. Pensons à la **Fin de semaine féérique**, qui en était à sa deuxième édition. Pendant trois jours, les participants ont pu s'adonner à toutes les activités qui font le charme de l'hiver comme le patinage et le hockey. Son thème, La guerre des tuques, a su rallier toute la communauté comme en témoignent les photos dans les pages centrales.

Ce n'est qu'un début puisque le mois de mars commencera avec la programmation de la **Semaine de relâche**, pour laquelle encore plus d'activités sont prévues.

Et pour demeurer en forme, inscrivez-vous dès le 1^{er} mars au **Défi Santé 5/30 Équilibre** à l'adresse defisant.ca et courez la chance de gagner de nombreux prix. Cinq gagnants de Saint-Laurent obtiendront de plus un crédit de 200 \$ pour l'inscription à des activités sportives ou de loisirs de leur choix.

Notez dès maintenant les dates des **inscriptions aux activités de loisirs et aux camps estivaux** en page 5 afin de planifier ce que chaque membre de la famille fera pendant la belle saison.

Sans oublier le retour de la **Course Saint-Laurent** le 12 avril prochain, laquelle ne cesse de battre des records de participation d'année en année. Des départs seront proposés à tous les groupes d'âge. Voilà donc un autre beau défi à relever en famille!

En terminant, je vous incite à porter attention aux dates des collectes des RDD et des résidus verts, preuve que le printemps est à nos portes. Vous êtes également invités à la corvée de nettoyage du **boisé du parc Marcel-Laurin** le 24 avril. C'est grâce à la générosité des bénévoles, parmi lesquels se retrouvent de nombreux citoyens corporatifs, que nous avons à notre disposition ce magnifique espace naturel. À ces derniers, un grand merci!

Le maire de Saint-Laurent,
Alan DeSousa, FCPA, FCA

Conseil de Saint-Laurent

Alan DeSousa, FCPA, FCA
Maire de Saint-Laurent



Francesco Miele
Conseiller de la Ville
pour le district de
Côte-de-Liesse
et leader de la
majorité



Aref Salem
Conseiller de la Ville
pour le district de
Norman-McLaren et
membre du comité
exécutif responsable
du transport



Maurice Cohen
Conseiller
d'arrondissement,
district de
Côte-de-Liesse



Michèle D. Biron
Conseillère
d'arrondissement,
district de
Norman-McLaren

Paul Lanctôt

Adjoint du directeur d'arrondissement et
chef de la Division des communications
et des relations avec les citoyens

MAIRIE DE SAINT-LAURENT

777, boulevard Marcel-Laurin
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

Téléphone : 311

Le Bulletin de Saint-Laurent est publié gratuite-
ment par l'arrondissement de Saint-Laurent.

Tout texte publié dans le Bulletin de Saint-
Laurent peut être reproduit avec mention de
la source.

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 1917-2567

Tirage : 46 000 copies

Papier recyclé et recyclable

Pour prendre connaissance des faits saillants des dernières
séances du conseil, visitez le ville.montreal.qc.ca/saint-laurent
sous « **Mairie d'arrondissement** ».

CALENDRIER

Voici au moment de mettre sous presse les dates importantes inscrites au calendrier. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de ces activités, contactez le Bureau du citoyen au 311. (Important : certains événements ou dates peuvent changer sans préavis.)

MARS

1^{er} mars – Lancement de la
mini-bibliothèque de Chameran
Voir la page 5.

Jusqu'au 1^{er} mars – Exposition :
Participants aux ateliers
de peinture acrylique et
contemporaine et de sculpture
sur pierre
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h, GRATUIT

3 mars – Spectacle familial :
Les athlètes de la flûte à bec
Centre des loisirs, 14 h, GRATUIT

3 mars – Séance publique du
conseil de Saint-Laurent
Salle du conseil, 19 h 30

4 mars – Danse : Bow't
Salle Émile-Legault, 19 h 30, GRATUIT

6 mars – DéfilArt, plus qu'un
défilé de mode! Spectacle artistique
présenté par le Centre des ados
Centre des loisirs, 19 h, 2 \$

7 au 22 mars – Exposition :
Participants aux ateliers
multidisciplinaires (enfants)
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h, GRATUIT

8 mars – Spectacle familial : Clip
Centre des loisirs, 14 h, GRATUIT

11 mars – Séance du Comité
consultatif d'urbanisme
Salle du conseil, 19 h 30

19 mars – Lancement de la
Semaine d'actions contre le
racisme
Musée des maîtres et artisans du
Québec, 17 h 30
Programmation :
ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

20 mars – Rendez-vous du vendredi :
Mariane Trudel
Centre des loisirs, 19 h 30, GRATUIT

21 mars – Érablière urbaine
Parc Beaudet
www.erabliere-urbaine.info

22 mars – Concert endimanché :
Alejandra Cifuentes Diaz
Centre des loisirs, 14 h, GRATUIT

28 mars – Une heure pour la terre
Voir la page 3.

30 mars – Ciné-découverte :
Sarah préfère la course
Centre des loisirs, 19 h 30, GRATUIT

AVRIL

2 avril – Grands explorateurs :
Viêt Nam
Salle Émile-Legault, 19 h 30

4 au 19 avril – Exposition :
Association des photographes
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h, GRATUIT

7 avril – Séance publique du
conseil de Saint-Laurent
Salle du conseil, 19 h 30

9 avril au 17 mai – Exposition :
Vieux jeux
Bibliothèque du Boisé
8 h 30 à 21 h, GRATUIT

9 avril – Grand concert :
Les amoureux célèbres
Salle Émile-Legault, 19 h 30

12 avril – Course Saint-Laurent
sls@slsathletisme.com
Voir la page 6.

14 avril – Théâtre : L'augmentation
Salle Émile-Legault, 19 h 30

15 avril – Séance du Comité
consultatif d'urbanisme
Salle du conseil, 19 h 30

17 avril – Danse :
Suites perméables
Salle Émile-Legault, 19 h 30, GRATUIT

18 avril – Spectacle familial :
Nicostratos le pélican
Centre des loisirs, 14 h, GRATUIT

18 et 19 avril – Spectacle :
Images sur glace
Aréna Raymond-Bourque
www.cpastl.ca

20 avril – Ciné-découverte :
Portraits d'artistes
Centre des loisirs, 19 h 30, GRATUIT

Programmation des bibliothèques :

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

20 avril – Début de la collecte
des résidus verts
Voir la page 6.

24 avril – Corvée de nettoyage
au boisé du parc Marcel-Laurin
Voir la page 6.

26 avril – Collecte des RDD
Voir la page 6.

26 avril – Concert endimanché :
Hommage à Fritz Kreisler
Centre des loisirs, 14 h, GRATUIT

30 avril – Grands explorateurs :
Australie
Salle Émile-Legault, 19 h 30

Festival Montréal joue
Activités dans les bibliothèques
21 février au 8 mars
montrealjoue.ca

Semaine de relâche
28 février au 9 mars
Voir la page 4.

**Inscriptions aux camps estivaux
et aux activités de loisirs**
Voir la page 5.



Soyez les premiers informés!

Une entrave à la circulation? Un avis d'ébullition ou de non-consommation d'eau? Les spectacles de la Saison culturelle? Les activités proposées par votre bibliothèque préférée? Soyez les premiers informés avec les médias sociaux.

Saint-Laurent y publie une variété d'informations qui pourraient vous intéresser. **Recevez-les en primeur avec Twitter et Facebook!** Et profitez de ces plates-formes pour communiquer directement avec l'arrondissement.



facebook.com/ArrSaintLaurent



twitter.com/ArrSaintLaurent



SAMEDI
28
MARS



Une heure pour la Terre

Une heure, c'est tout ce qu'il faut pour exprimer sa préoccupation face aux changements climatiques! Pour cela, il suffit de participer au mouvement international **Une heure pour la terre, le samedi 28 mars prochain**, en éteignant ses lumières entre **20 h 30 et 21 h 30!**

Les participants peuvent également s'inscrire officiellement au **www.earthhour.org**

Des réunions sans papier

Depuis le mois de février, le conseil de Saint-Laurent tient ses réunions internes sans aucun papier. En effet, en plus de leurs séances publiques mensuelles, qui sont elles aussi sans papier depuis plusieurs années, les membres du conseil utilisent dorénavant l'iPad pour suivre l'ordre du jour ou prendre des notes lors de leurs diverses rencontres préparatoires. Plusieurs outils ont été mis à leur disposition, dont l'**application iReunion**, développée par la Division des ressources informationnelles de l'arrondissement, qui permet de consulter, d'annoter et d'organiser les documents avant et pendant chaque rencontre.

Mentionnons que les directeurs des services de l'arrondissement utilisaient depuis septembre dernier ce type d'outil pour tenir leurs réunions bi-mensuelles.

Le développement du projet iReunion s'inscrit dans l'atteinte des objectifs définis par la norme ISO 1400, soit la réduction de la consommation de papier.



En compagnie de techniciens de la Division des ressources informationnelles, on reconnaît la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**, le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le chef de la Division des communications avec les citoyens et adjoint au directeur d'arrondissement, **Paul Lanctôt**, la directrice d'arrondissement, **Véronique Doucet**, et la directrice des Services administratifs, **Isabelle Bastien**.



Inscriptions aux activités de loisirs

Ateliers culturels

Pour tous : À partir du 18 mars, à 8 h 30

Où? Site Loisirs en ligne : ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne

Camps estivaux

Pour résidents de Saint-Laurent et de Montréal : À partir du 11 avril, à 9 h

Où? Site Loisirs en ligne : ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne

Programmation détaillée disponible dès le 23 mars au Centre des loisirs et à l'adresse ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/camps.

Comités sportifs

Pour tous : À partir du 17 mars, de 18 h 30 à 19 h 30

Où? Centre des loisirs

Cours de natation et aquaforme

Pour tous : À partir du 14 mars, dès 9 h

Où? Site Loisirs en ligne : ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne

Important : Carte-loisirs valide obligatoire pour tous, incluant les enfants.

Renseignements : 514 855-6110, poste 0



Pour la programmation détaillée de toutes les activités, à l'exception des camps estivaux, consultez la publication **Agenda printemps-été 2015** distribuée à toutes les portes en mars et disponible à la fin de février à l'adresse ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

Une mini-bibliothèque au cœur de Chameran

DIMANCHE
1^{er}
MARS

Dans le but de bonifier l'offre de services des bibliothèques municipales, l'arrondissement prévoit l'ouverture d'une mini-bibliothèque dans le chalet du parc Painter, situé dans le quartier Chameran-Lebeau. Ce projet-pilote offrira une gamme de livres pour tous les âges et tous les goûts.

La grande ouverture aura lieu le 1^{er} mars 2015. Pour l'occasion, plusieurs activités sont prévues de 10 h à 13 h. C'est un rendez-vous!

Mini-bibliothèque de Chameran

Au parc Painter
260, rue Marcotte
(à l'intersection de la rue Quenneville)

HORAIRE

Premier dimanche de chaque mois,
10 h à 16 h
Mardis, 15 h à 18 h
Mercredis, 9 h à 12 h
Jeudis, 15 h à 19 h

MINI-BIBLIOTHÈQUE
DE CHAMERAN

Tournoi interrégional de Hockey Saint-Laurent

C'était le 16 janvier dernier qu'avait lieu la partie inaugurale du 24^e tournoi interrégional de Hockey Saint-Laurent à l'aréna Raymond-Bourque. Cette année, 25 équipes laurentiennes ont participé à la compétition, pendant laquelle un total de 102 équipes composées de 1800 joueurs de niveau novice à midget s'affrontaient.

La mise au jeu protocolaire du match inaugural s'est déroulée en présence de nombreux invités. Sur la photo, on reconnaît l'animateur de la soirée, **Mark Shalhoub**, la mascotte **Laurent**, un animateur sports et loisirs de Saint-Laurent, **Jean-Pierre Fortier**, un représentant de Hockey Saint-Laurent, **Sami Al-Asmar**, le vice-président simple lettre de Hockey Saint-Laurent, **Marco Caporuscio**, l'entraîneur-chef de Hockey Saint-Laurent, **Saverio Pileggi**, l'invité d'honneur et adjoint au coordonnateur à l'attaque des Alouettes de Montréal, **Anthony Calvillo**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, l'ancien joueur du club de hockey Canadiens de Montréal et invité d'honneur de l'événement, **Mathieu Dandenault**, le président de Hockey Saint-Laurent, **Joe Pasztor**, le trésorier de Hockey Saint-Laurent, **Tasso Daras**, la chef de la Section sports à Saint-Laurent, **Ariane Guénette**, le président de Hockey Saint-Laurent, **Michael Cohen**, entourant **Brent Suter** des Rockets et **Anthony Dimopoulos** des Sonics, deux équipes novice A de l'arrondissement.





Course Saint-Laurent

Depuis plus de 30 ans, le Circuit Endurance organise dans la région montréalaise une série de courses de février à octobre dans une ambiance familiale et sécuritaire. Le **12 avril** prochain, en avant-midi, se tiendra la 23^e édition de la Course Saint-Laurent, qui s'inscrit dans ce circuit. Les coureurs de tout âge seront invités à traverser les secteurs Bois-Franc et industriel pour l'une ou l'autre des épreuves, dont les 1, 2, 5 et 10 km.

Les participants pourront s'inscrire à l'avance sur le site Internet **www.circuitendurance.ca** ou sur place, le matin même, au point de départ, soit aux Ateliers municipaux, situés au 13001, boulevard Cavendish (accessibles par la ligne d'autobus 171 Ouest).

À cette occasion, **certaines rues du secteur Bois-Franc seront fermées**. Pour toute urgence le jour même de la course, les résidents pourront consulter l'un des bénévoles sur place.

Aussi, le **stationnement sera interdit** dans certaines rues à partir de midi le vendredi 10 avril. Des panneaux de signalisation seront placés à cet effet.

Cet événement est organisé par le Club d'athlétisme Saint-Laurent Sélect inc. en collaboration avec l'arrondissement de Saint-Laurent.

RENSEIGNEMENTS :
514 855-6000, poste 4980
www.circuitendurance.ca



DIMANCHE
12
AVRIL

DÉVELOPPEMENT DURABLE



Collecte des résidus verts

Du 20 avril au 27 novembre

(Selon l'horaire de la collecte des matières recyclables)

Les résidus verts (matières horticoles, résidus du potager, etc.) devront être déposés en bordure de rue dans des sacs de papier ou des contenants rigides réutilisables.

ATTENTION : Les sacs de plastique ne seront pas collectés.



Corvée de nettoyage au boisé du parc Marcel-Laurin

Vendredi 24 avril, 13 h 30 à 16 h

Point de rencontre :
Bibliothèque du Boisé
(2727, boulevard Thimens)

L'événement aura lieu beau temps, mauvais temps. Le port de vêtements chauds et de chaussures confortables est conseillé. L'activité est organisée par Saint-Laurent en collaboration avec l'Éco-quartier et le Comité Écologique du Grand Montréal.

RENSEIGNEMENTS :
Éco-quartier de Saint-Laurent
514 744-8333

VENDREDI
24
AVRIL

Collecte des résidus domestiques dangereux

Dimanche 26 avril, 9 h à 17 h
Ateliers municipaux

(13001, boulevard Cavendish)

Les matières suivantes seront acceptées : Peinture, piles, antigel, huile à moteur, produits de nettoyage, lampes fluorescentes et fluocompactes. Il sera aussi possible de déposer des pneus (sans les jantes), des vêtements usagés et du matériel informatique et électronique.

Un service de déchiquetage de documents confidentiels sera offert.



À SURVEILLER!

Nouvelle collecte des matières organiques bientôt!

Un nouveau service de collecte des matières organiques commencera prochainement. Un bac brun sera distribué à chaque adresse afin de recueillir ces matières, qui incluent, entre autres, les résidus alimentaires.

Cette initiative permettra de réduire la quantité de déchets envoyée aux sites d'enfouissement. Un pas de plus vers un arrondissement plus vert!

RENSEIGNEMENTS :
ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

Relevez le Défi Santé 5/30 Équilibre!

Inscrivez-vous dès maintenant au Défi Santé 5/30 Équilibre à l'adresse **defi-sante.ca** et courez la chance de gagner de nombreux prix! Il vous suffira ensuite de relever les trois objectifs suivants entre le 1^{er} mars et le 11 avril 2015 :

- Manger au moins 5 portions de fruits et de légumes par jour (objectif 5).
- Bouger au moins 30 minutes par jour (objectif 30).
- Faire le point sur vos forces pour un meilleur équilibre de vie (objectif Équilibre).

Tirage spécial pour les résidents de Saint-Laurent!

De plus, à titre de participant au volet Municipalités et familles, Saint-Laurent proposera différentes activités et procédera à un tirage additionnel parmi tous les participants résidant à l'arrondissement. Cinq gagnants obtiendront ainsi un crédit de 200 \$ pour l'inscription à des activités sportives ou de loisirs de leur choix dans la programmation 2015 de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social.

Pour connaître la programmation à Saint-Laurent, visitez le ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

Défi Santé
5/30 Équilibre

Municipalités
et familles

Horaire des édifices publics durant le congé de Pâques

	Vendredi 3 avril	Samedi 4 avril	Dimanche 5 avril	Lundi 6 avril
Mairie	Fermée	Fermée	Fermée	Fermée
Centre des loisirs	8 h à 23 h*	8 h à 23 h*	Fermé	Fermé
Bibliothèques - Vieux-Saint-Laurent - Du Boisé	Fermées	10 h à 17 h	Fermées	Fermées
Aréna Raymond-Bourque	Fermé	7 h à 23 h	7 h à 23 h*	Fermé
Cour municipale	Fermée	Fermée	Fermée	Fermée

Collectes

Aucun changement à l'horaire des différentes collectes.

311 et Patrouille de sécurité urbaine

Ces services demeureront en opération durant le congé pascal.

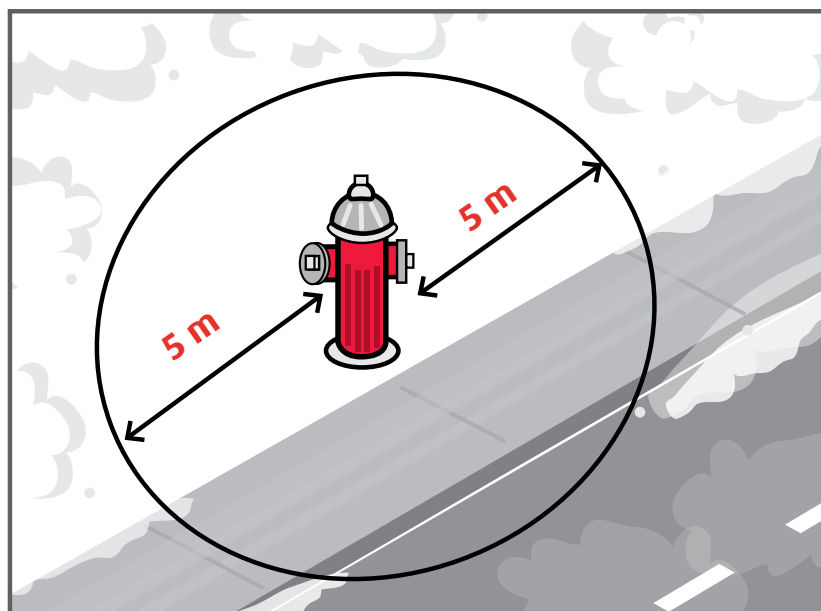
* Les bureaux administratifs seront fermés.



ERRATUM : Déneigement

Une erreur s'est glissée dans l'édition du mois de décembre du Bulletin de Saint-Laurent dans l'article *Le déneigement à Saint-Laurent*. Ainsi, dans l'encadré *Interdictions*, la mention « Il est interdit de déposer la neige dans un rayon de 3 mètres d'une borne-fontaine » aurait dû se lire :

« Il est interdit de déposer la neige dans un rayon de 5 mètres d'une borne-fontaine »



Concours « Opéra »

Répondez à la question inscrite sur le coupon de participation et courez la chance de gagner une **paire de billets pour le spectacle Les amoureux célèbres** de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal, qui aura lieu le jeudi 9 avril 2015, à 19 h 30, à la Salle Émile-Legault, située au 613, avenue Sainte-Croix.

Retournez votre coupon par la poste ou en personne à l'adresse suivante :

Concours « Opéra »

Mairie de Saint-Laurent
777, boulevard Marcel-Laurin
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

Les coupons pour le concours « Opéra » devront être reçus au plus tard le **jeudi 26 mars 2015**. Le prix n'est pas monnayable. Chaque participation donne une chance de gagner lors du tirage



qui sera effectué le vendredi 27 mars 2015. La personne gagnante sera contactée par l'arrondissement et son nom sera publié dans le prochain Bulletin de Saint-Laurent. Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez le Bureau du citoyen au 311.

Les employés de l'arrondissement de Saint-Laurent ne sont pas admissibles au concours.

Félicitations à M^{me} Thi Thu Cuc Quash, qui a remporté le concours de décembre. La réponse était « Parc Henri-Thomas-Scott ».

Merci à tous les participants.

Coupon de participation au concours « Opéra »

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____

Téléphone _____

Pour recevoir le Cyberbulletin, inscrivez votre courriel _____

QUESTION : À quelle date aura lieu la grande ouverture de la mini-bibliothèque de Chameran?



Fin de semaine féérique à Saint-Laurent!

A winter wonderland weekend in Saint-Laurent!

L'agente de liaison, **Alexandra Bourque-Alvear**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, l'animatrice sports et loisirs, **Stéphanie Fortin**, la mascotte **Laurent**, l'animatrice sports et loisirs, secteur aquatique, **Geneviève Lapostolle**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, et le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**.

*A liaison officer, **Alexandra Bourque-Alvear**, the Mayor of Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, a facilitator for Sports et Loisirs, **Stéphanie Fortin**, **Laurent** the mascot, a facilitator for Sports et Loisirs, Aquatic Division, **Geneviève Lapostolle**, the City Councillor for Norman-McLaren District, **Aref Salem**, and the City Councillor for Côte-de-Liesse District, **Francesco Miele**.*



Vendredi : Patinage en soirée sur le sentier éclairé / Friday: Evening skating on the lighted path



La mascotte **Laurent** est entourée d'**Atanas Atanassou** et de sa fille **Emma**, ainsi que de **Daria** et de son père, **Kiril Vodenicharov**.
*Laurent the mascot is seen here surrounded by **Atanas Atanassou** and her daughter **Emma**, along with **Daria** and her father, **Kiril Vodenicharov**.*



Samedi : Tournoi de hockey du Club de hockey mineur de Saint-Laurent
Saturday: Hockey tournament hosted by the Club de hockey mineur de Saint-Laurent



L'animatrice en sports et loisirs, **Stéphanie Fortin**, avec les joueurs **Trevor Peacock** et **Matys Gagnon**, ainsi que l'organisateur de l'événement, **Jim Quesnel**.
*A facilitator for Sports et Loisirs, **Stéphanie Fortin**, with players **Trevor Peacock** and **Matys Gagnon**, and the event's organizer, **Jim Quesnel**.*

Samedi : Activités au parc-nature du Bois-de-Liesse / Saturday: Activities at Parc-nature du Bois-de-Liesse



Dimanche : Féerie La guerre des tuques / Sunday: The Dog Who Stopped the War winter festival



La famille **Hachem** en compagnie de **Claudie Mayrand** et de **Martin Labonté** de l'entreprise La Maison des gros nounours.
*The **Hachem** family with **Claudie Mayrand** and **Martin Labonté** from the Maison des gros nounours company.*

